

Caractères de Chine



Meubles et objets chinois traditionnels



Pour ne plus recevoir ce courrier, envoyez-nous un mail à l'adresse habituelle

w w w . c a r a c t e r e s d e c h i n e . c o m

Newsletter N° 5 – 28 Mai 2004

Au sommaire ce mois-ci,

1) Les dernières mises à jour sur le site :

Meubles restaurés – Derniers achats - Restauration à l'atelier

2) Expo permanente à Nemours

Deux week-ends ouverts en juin

3) Le mobilier chinois traditionnel :

Les meubles de toilettes

4) La photo du mois :

Partie de cartes à Erliban

A noter :

**Un nouveau numéro de téléphone pour joindre Benoit Charbonneau:
06.64.17.48.57- Pour tout renseignement, quand Internet ne suffit plus. N'hésitez pas !**



En route pour le marché...

Mais d'abord,

Une carte postale, en provenance
d'Erliban...

Bonjour !

1) Les dernières mises à jour sur le site

Les derniers meubles restaurés :

 <p>TA.0312.03</p>	<p>Longue table basse étroite Forme et style rare</p> <p><u>Cliquez sur ce lien</u> Pour découvrir cette pièce</p>	<p>Dimensions : L: 216cm – P: 47,5cm – H: 49cm</p>	<p>Bois : Acacia</p> <p>Age : Env. 130 ans</p>
 <p>CH.0305.13</p>	<p><i>Meuble du Sichuan</i></p> <p>Ensemble à thé – Fauteuils à barreaux</p> <p><u>Cliquez sur ce lien</u> Pour découvrir cette pièce</p>	<p>Dimensions : Fauteuils : L: 60 cm – P: 45cm – H: 99cm Tablette : 42cm – 42cm – 72,5cm</p>	<p>Bois : Acacia rouge – Cyprés</p> <p>Age : Env. 80 ans</p>
 <p>CM.0308.04</p>	<p>Commode du Shanxi pleine 1 grand tiroir – 2 portes Ferroirs en fer forgé</p> <p><u>Cliquez sur ce lien</u> Pour découvrir cette pièce</p>	<p>Dimensions : L: 101cm – P: 66cm – H: 91cm</p>	<p>Bois : Pin</p> <p>Age : Env. 100 ans</p>
 <p>CH.0310.11</p>	<p>Commode du Shanxi pleine 4 tiroirs – 2 portes Ferroirs en laiton</p> <p><u>Cliquez sur ce lien</u> Pour découvrir cette pièce</p>	<p>Dimensions : L: 116 cm- Prof: 65 cm- H: 87 cm</p>	<p>Bois : Acacia - Catalpa</p> <p>Age : Env. 120 ans</p>
 <p>CM.0310.22</p>	<p>Commode basse sculptée 2 tiroirs – 2 portes Bois rare</p> <p><u>Cliquez sur ce lien</u> Pour découvrir cette pièce</p>	<p>Dimensions : L: 115 cm- Prof: 35 cm- H: 58 cm</p>	<p>Bois : Dattier chinois</p> <p>Age : Env. 120 ans</p>
 <p>DI.0305.01</p>	<p><i>Meuble du Sichuan</i></p> <p>Table à encens – Pieds galbés Pièce rare</p> <p><u>Cliquez sur ce lien</u> Pour découvrir cette pièce</p>	<p>Dimensions : L: 36cm - Prof: 40cm - H: 78cm</p>	<p>Bois : Dattier chinois</p> <p>Age : Env. 80 ans</p>
 <p>TA.0305.04</p>	<p><i>Meuble du Sichuan</i></p> <p>Table carrée sculptée Pièce magnifique</p> <p><u>Cliquez sur ce lien</u> Pour découvrir cette pièce</p>	<p>Dimensions : L : 93cm – P : 93cm – H : 81cm</p>	<p>Bois : Acacia rouge</p> <p>Age : Env. 100 ans</p>

Et un petit bijou surprise :



DI.0205.07

Attention pièce rare et magnifique !!

Une coiffeuse entièrement ajourée.
3 tiroirs – 2 boîtes fixes.
Ferroirs en laiton.

A voir absolument...

[Cliquez sur ce lien](#)

Les derniers achats :

Vous le savez, les achats ont repris depuis le retour du printemps.

Une prospection a été faite durant le mois d'avril, et une autre vient d'avoir lieu en début de mois. Toujours beaucoup de belles choses, toujours beaucoup d'animation autour de nous.

Nous mettons l'accent en ce moment sur les pièces qui sont à trouver : Petites armoires, fauteuils en fer à cheval, consoles, etc... Mission en partie accomplie.

Les derniers achats :

Les dernières prospections dans les villages de Xiaolinjiao et Zhengcai. De belles trouvailles (A voir ci-dessous)



Les photos de ces journées

A découvrir sur le site Internet... [Cliquez sur ce lien](#)

Voici une sélection des plus belles pièces :

Des petites armoires : A transformer ou à garder telle quelle



AR.0404.08
Petite armoire à panneaux



AR.0404.10
Petite armoire plate

Deux très belles consoles : Pieds sur socle – Plateau à ailes – Frise sculptée



TA.0405.03 –
Près de 3m60 de long !
L : 359cm – P : 46cm – H : 107cm



TA.0405.06–
L : 278cm – P : 41cm – H : 77cm

Des armoires à grandes portes



AR.0404.06
Armoire moyenne en acacia

L: 135 cm- Prof: 54.5 cm- H: 179 cm



AR.0404.03
Grande armoire en catalpa




L: 142 cm- Prof: 59 cm- H: 185 cm
(Peinture rouge à décaper)

Des sièges :			
	CH.0405.01 Paire de tabourets carrés		CH.0404.10 Paire de chaises à bonnet, rustiques
Des tables :			
	TA.0404.05 Table style « Ming » Nous en avons trouvé 2		TA.0404.03 Petite table basse carrée 1 tiroir – Pieds ronds (Très originale)
Des commodes :			
	CM.0404.07 Commode basse longue 2 tiroirs – 4 portes		CM.0405.01 Commode rectangulaire pleine 2 tiroirs – 2 portes
Des meubles divers :			
	DI.04.05.01 Petite meuble « Kang »		DI.0405.02 Cloison de séparation ajourée

Restauration à l'atelier :

Meubles en cours, bientôt disponibles.

Présentés avant réparation, sur le site, dans la partie « meubles à restaurer » des pages catalogue correspondantes.

	AR.0404.04 Grande armoire à panneaux Commandée avant restauration <i>Photo : Remontage des panneaux arrières</i>
	AR.0404.10 Petite armoire <i>Photo : Démontage</i>
	TA.0404.01 Petit bureau – 2 tiroirs <i>Photo : remontage</i>
Et bien d'autres à découvrir sur le site à la page Restauration	

2) Expo permanente à Nemours

Deux week-end ouverts en juin

Les journées portes ouvertes du 20 au 24 mai se sont achevées à Nemours. Merci à tous ceux qui sont venus nous voir !

Malheureusement ces dates n'étaient pas bonnes pour tout le monde et vous avez été nombreux à regretter de ne pas pouvoir vous déplacer, pour cause de départ en vacances à l'occasion de ce seul pont du mois de mai.

Aller jusqu'à Nemours en semaine, quand les locaux sont ouverts, cela n'est pas toujours évident nous le comprenons, sans parler des habitants de la province...

Décision est donc prise de vous proposer une cession de « rattrapage » avec deux week-end ouverts au mois de Juin.

Les samedis/dimanches 12-13 et 19-20 juin prochain.

A nouveau tous les meubles seront présentés avec leur certificat d'authenticité, à consulter librement. Nous allons parallèlement mettre en place un parcours photo illustrant notre activité et la vie rurale en Chine, ainsi que des explications sur le mobilier chinois. Une très belle exposition donc, à voir.

Les meubles présentés à Nemours sont signalés sur le site.

Samedi et Dimanche 12-13 et 19-20 juin prochain

10h-19h – Entrée libre



Les meubles exposés à Nemours

Suggestion :

Nemours se trouvent à 15km de Fontainebleau... Pourquoi ne pas faire d'une pierre deux coups à l'occasion des week-end des 12-13 et 19-20 juin prochain ? Un dimanche à la campagne en quelque sorte...

Profitez-en pour visitez le château (et son musée chinois de l'Impératrice Eugénie) ou pour improviser une balade dans les rochers de la forêt de Fontainebleau ou sur les bords du Loing.

Infos par téléphone : **Benoit Charbonneau – 06.64.17.48.57 – Meubles Guillon : 01.60.55.01.00**

Ou sur le site à la page « [CDC en France](#) ».

Plan d'accès disponible sur le site ou en fin de cette newsletter. A imprimer !

Petit rappel...

Les livraisons :

Deux groupages de livraisons sont d'ores et déjà prévus en province au mois de mai-juin, l'un dans l'est de la France et l'autre dans le sud-ouest. Nous en organiserons d'autres.

Profitez-en, car en réunissant les commandes, nous pouvons abaisser les frais de livraison à domicile de manière non négligeable.

Garanties de livraison :

Nous organisons les livraisons par nos propres moyens, avec le camion capitonné et tout le matériel que mettent à notre disposition les Meubles Guillon.

Benoit Charbonneau est présent à chaque livraison, pour vous délivrer le meuble personnellement et s'assurer, avec vous, de son bon état à l'arrivée. Soyez donc sûrs que le meuble vous parviendra entier et sans problème.

Vous pouvez également envisager de retirer le meuble directement à l'achat à Nemours.

3) Le mobilier chinois traditionnel

Nouvelle rubrique dans la newsletter. Une fiche documentation complète sur un type de meuble précis. A l'occasion de la restauration récente de 3 pièces, nous avons décidé de consacrer cette première fiche aux meubles de toilette.

LES MEUBLES DE TOILETTE

Le meuble de toilette est un élément classique dans le mobilier chinois, servant à la fois à la toilette personnelle et aux ablutions avant certaines cérémonies. Il est utilisé avec la forme que nous lui connaissons depuis plus de 1000 ans.



Meuble de toilette
Dynastie Ming

Dans la Chine antique, la propreté corporelle reflétait la pureté de l'âme. Chez les mandarins, une bonne hygiène impliquait un bain tous les cinq jours, un lavage de cheveux tous les trois jours et le lavage des mains cinq fois par jour.

Les ablutions étaient quant à elles obligatoires pour chasser les impuretés avant d'approcher une divinité, avant les sacrifices, les audiences impériales et les mariages.

On utilisait pour cela des meubles de toilette qui étaient généralement composés de six pieds disposés en cercle et reliés entre eux par des traverses hautes et basses. En haut on posait la cuvette en métal, et en bas, on pouvait ranger divers objets.

Très souvent les deux pieds arrière remontaient pour former un dossier, sur lequel on pouvait poser le savon (dans un petit réceptacle à mi-hauteur) et la serviette (sur la tête supérieure).

Les dossiers étaient plus ou moins sculptés en fonction de l'importance du propriétaire.



Derrière le lit à baldaquin, un meuble de toilette. On distingue dessus la cuvette et la serviette.

L'essence de bois pouvait également refléter ce rang : ceux qui étaient utilisés par la majorité de la population étaient faits en bois tendre courant (nous en trouvons encore régulièrement). Ceux en bois précieux ou durs étaient évidemment plus rares.

Ce type de meuble a conservé jusqu'à nos jours une réelle utilité dans la vie quotidienne des chinois. Les meubles de toilette modernes sont fabriqués en métal, on en voit dans les maisons pour les besoins de la toilette de tous les jours, ou à l'entrée de petits restaurants, pour se laver les mains.



Meuble de toilette moderne « en situation »

La forme des meubles de toilette que nous trouvons est toujours à peu près la même. Ils sont sculptés, arborant des motifs plus ou moins complexes au niveau du panneau du dossier (le swastika étant le motif le plus récurrent) et de la tête supérieure (têtes de dragons, etc...).

Certaines pièces sont assez rares, comme le meuble DI.0310.02, constitué d'un plateau plein sous lequel on trouve un tiroir. Le dossier très finement sculpté qui avait disparu a été refait selon les descriptions que nous en a fait le propriétaire et à partir de documentations.

Pièce rare !



DI.0310.01



DI.0310.02



DI.0403.01

4) La photo du mois

« Partie de cartes à Erliban »

La vie dans la rue est foisonnante en Chine, et quand le printemps revient, elle reprend. Les chinois sont joueurs, et si les jeunes s'adonnent de plus en plus au basket et au foot, les plus âgés préfèrent les jeux un peu plus calmes. Echecs, mah-jong et cartes, sont des passe-temps populaires auxquels on peut s'adonner partout, à la maison, dans le train, où directement dans la rue (parfois à même le sol). Aux cartes, le jeu le plus courant se joue à quatre. C'est un mélange subtil de pouilleux et de 8 américain. Il faut abattre ses cartes par paires ou par tierces, c'est un peu compliqué au départ, surtout quand c'est expliqué en chinois, mais c'est finalement assez simple. Mélissa est une grande spécialiste...

C'est toujours un spectacle amusant de regarder une partie dans la rue car il y a bien souvent plus de spectateurs que de joueurs. Les premiers commentent et donnent leur point de vue, quand les seconds jouent et se prennent très au sérieux.

Une pratique admise semble partir du principe que plus on jette fort les cartes qu'on abat sur la table, plus on met la chance de son côté, surtout si on les accompagne de quelques mots « d'encouragement ».

Dans la rue on joue pour le plaisir, car les jeux d'argent sont interdits en Chine. Dans les maisons, ça peut être différent...

La photo ci-dessous a été prise sur la place d'Erliban.



Les coordonnées de Caractères de Chine :

Benoit Charbonneau en France:

Tel: 01.43.72.09.95
Portable : 06.64.17.48.57

Adresse postale :

Bruno caron
Shanxi Sheng – Houma Shi
Youzhengju Sudi Zhongxin - Cunjuhouling
043000 Rep. Pop. de Chine

Bruno et Julie Caron en Chine :

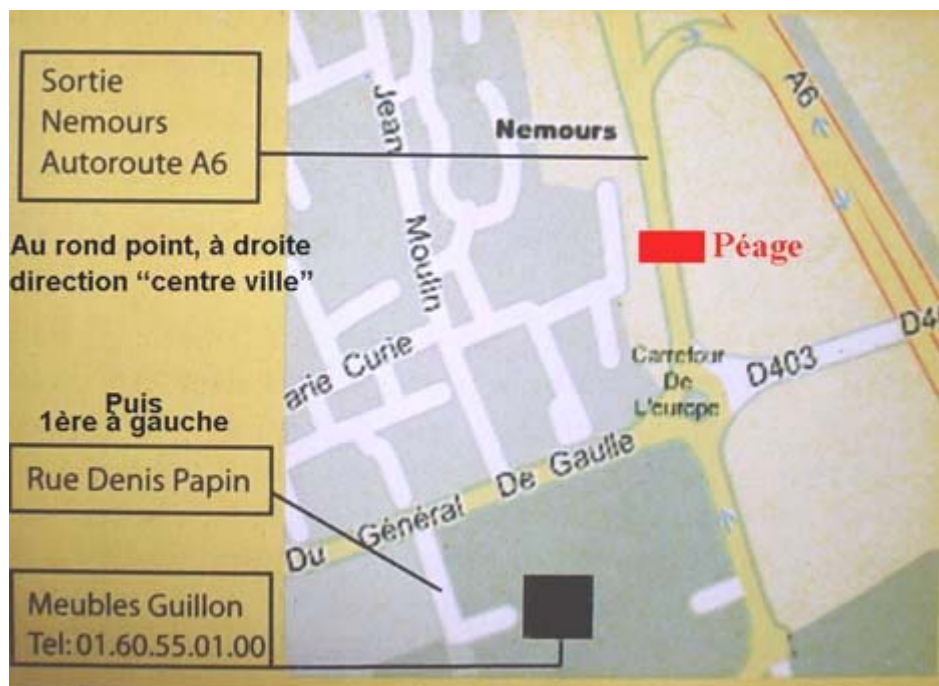
Tel : (0086) 359 65 64 642
Portable: (0086) 139 359 133 48
Bureau-Fax : (0086) 359 6564 567

Le site internet : www.caracteresdechine.com

Adresse e-mail : contacts@caracteresdechine.com

Pour ne plus recevoir ce courrier, envoyez-nous un mail à l'adresse habituelle :

Plan d'accès à Nemours :



En dehors des portes ouvertes des week-end du mois de juin , les meubles sont visibles du lundi au jeudi 8h-12h et 13h-18h, et le vendredi matin. Pour une visite en dehors de ces heures ouvrables, merci de nous contacter.